



POUR TOUTE INFORMATION COMPLÉMENTAIRE
For all further information

Renseignements et téléchargements de l'application sur
Information and downloads of the applications on

www.challenge-lure.com

ou auprès de l'office de tourisme intercommunal
Pays de Forcalquier-Montagne de Lure :
or from the office of tourisme intercommunal Pays de Forcalquier-
Montagne de Lure:

● ● **Saint-Étienne-les-Orgues**

Tél. : 04 92 73 02 57 • Mail : lure.ot@wanadoo.fr

- ouvert toute l'année, du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
open all year round, Tuesday to Saturday from 9 am to 12 and 2 to 6 pm
- du 1^{er} juillet au 31 août, du lundi au samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h 30
from 1st July to 31st August, Monday to Saturday 9 am to 12.30 and 2.30 to 6.30 pm
- le dimanche, du 14 juillet au 15 août, de 10 h à 12 h
on Sunday, from 14th July to 15th August, 10 am to 12



iPhone en location à l'office de tourisme intercommunal
iPhone for rent to the office of tourisme intercommunal

- **8€ location (avec caution) d'un iPhone avec support**
Rental of an iPhone with its bike holder with a deposit
- **3€ location du support vélo seul**
Rental of bike holder

Application gratuite téléchargeable sur
Free downloadable application on



Taper « challenge lure » dans le moteur de recherche
Enter "challenge lure" in the search engine



www.challenge-lure.com



CHALLENGE CYCLISTE DE LURE



VENEZ RELEVER LE DÉFI!

**Au départ de Saint-Étienne-les-Orgues,
une ascension de la montagne de Lure,
avec chronométrage automatique**

CHALLENGE CYCLISTE DE LURE: RISE TO THE CHALLENGE!

*From Saint-Étienne-les-Orgues, a climb up the montagne de Lure,
with automatic timing*

An 18-km ascent • A 1000-m height difference • A recreational and sports application on your telephone to accompany you in your ascent • An experience to be renewed all year round

- Une ascension de 18 km
- Un dénivelé de 1 000 m
- Une application ludique et sportive sur votre téléphone pour vous accompagner dans la montée
- Une expérience à vivre et à revivre toute l'année...



Une action de la communauté de communes Pays de Forcalquier-Montagne de Lure soutenue par
An action of the communauté de communes Pays de Forcalquier-Montagne de Lure, financed by



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES PAYS DE FORCALQUIER-MONTAGNE DE LURE
Le Grand Carré, 13 bd des Martyrs, BP 41, 04301 Forcalquier Cedex • Tél. 04 92 75 33 21 • Fax 04 92 75 27 50
contact@forcalquier-lure.com • www.forcalquier-lure.com

Directeur de la publication : Christophe Castaner • Crédit photographique : François-Xavier Emery, Pierrevert (04)
Conception graphique et mise en page : Édith Morin et Isabelle Mercier, Forcalquier (04) • Impression : Imprimerie de Haute-Provence, La Brillanne (04) • Papier aux normes écologiques PEFC • Tirage : 10 000 exemplaires • Parution : juin 2011.



Une expérience à vivre et à revivre toute l'année...



Cycliste amateur occasionnel ou confirmé, seul, en famille ou entre amis, venez relever le challenge de Lure!

Le principe est simple : une **ascension chronométrée et animée** de la montagne de Lure, emblématique de la Haute-Provence.

Au départ de Saint-Étienne-les-Orgues, cette ascension de 18 km avec une pente moyenne à 5,8 % traverse une diversité de paysages et offre des points de vue magnifiques sur le pays de Forcalquier, la vallée de la Durance et les Alpes.

Ce challenge cycliste est ouvert au plus grand nombre. Selon votre niveau sportif et votre temps d'ascension, vous repartez avec votre diplôme or, argent ou bronze. Le parcours est animé par des messages d'encouragement et des informations touristiques.

Pour relever le défi, **télécharger l'application « challenge de Lure »** sur votre smartphone (Apple et Android). Si vous ne disposez pas de smartphone, vous avez la possibilité d'en louer un à l'office de tourisme intercommunal à Saint-Étienne-les-Orgues ou, tout simplement, de vous chronométrer manuellement.

Le chronométrage se déclenche seul au point de départ et s'arrête à l'arrivée. À l'arrivée, votre temps est enregistré et vous retrouvez votre classement et ceux de vos amis sur le site

www.challenge-lure.com



Sommet Lure
Altitude de départ 722 m
Altitude d'arrivée 1 736 m
Distance 18 km
Dénivelé 1 014 m
Pente moyenne 5,8 %



De Saint-Étienne-les-Orgues, suivre la D951 en direction d'Ongles. À la sortie du village, prendre à droite (D413) en direction de la station de Lure. Laissez votre véhicule sur le parking de la médiathèque.

LIGNE DE DÉPART. Le totem **DÉPART** est situé 250 mètres à droite dans la montée. Le déclenchement du chronométrage est automatique à proximité.

LIGNE D'ARRIVÉE. Le totem **ARRIVÉE** est situé sous les antennes au sommet de Lure à 3 km à droite après la station de ski. L'arrêt du chronométrage est automatique.

Occasional or confirmed cycling enthusiasts, alone or with the family or friends, rise to the Lure challenge!

The principle is simple: a **timed and interesting ascent** of the montagne de Lure, a symbolic mountain in Haute-Provence.

Starting from Saint-Étienne-les-Orgues, this 18-km ascent with an average 5.8% gradient goes through a variety of landscapes and offers the most magnificent views of the pays de Forcalquier, the Durance valley and the Alps.

This cycle challenge is open to all. According to your athletic level and your ascension time, you will leave with a gold, silver or bronze diploma. The ascent is livened up by accompanying messages and tourism information.

To rise to the occasion, **download the “challenge de Lure” application** on your smartphone (Apple and Android). If you do not own a smartphone, you can rent one from the office de tourisme intercommunal in Saint-Étienne-les-Orgues or just time yourself manually.

Timing is triggered automatically at the start and stops at the finish. At the finish, your time is recorded and you can see your ranking and your friends' rankings on the website

www.challenge-lure.com



From Saint-Étienne-les-Orgues, follow D951 for Ongles. As you leave the village, turn right (D413) following signs for station de Lure. Leave your vehicle in the village, in the médiathèque car park.

STARTING LINE. The **DÉPART** (Start) totem is located 250 metres on the right in the ascent. The timing triggers automatically (give or take a few metres).

FINISH LINE. The **ARRIVÉE** (Finish) totem is located under the aerials at the top of Lure 3 km on the right after the ski resort. Timing stops automatically.

An experience to be renewed all year round...

Sommet Lure
Start altitude 722 m
Finish altitude 1 736 m
Distance 18 km
Height difference 1 014 m
Average gradient 5.8 %

